原道

THE ORIGIN OF DAO

原道·中國當代藝術的新概念 THE ORIGIN OF DAO • New Dimensions in Chinese Contemporary Art

002 原道：開放的對話 譚美兒
008 **The Origin of Dao: An Open Dialogue** **Eve Tam**

013 原道——中國當代藝術的內在歷史感、現實性及方法論 皮道堅
017 **The Origin of Dao**
Immanent History, Reality, and Methodology of Contemporary Art in China **Pi Daojian**

022 超越歷史與文化的注釋——論當代水墨藝術的文化視域和實證演練 高千惠
026 **Beyond Historical and Cultural Annotations**
Cultural Scope and Material Practice in the Contemporary Field of Chinese Ink Art **Kao Chien Hui**

031 當代藝術中作爲文化身份的水墨——從現代中國的山水畫談起 沈揆一
035 **Ink as Cultural Identity**
With a Discussion on Landscape Painting in Modern China **Shen Kuiyi**

040 畫史—傳統與媒介——當代水墨的視覺句法與知識秩序 魯明軍
045 **The History of Paintings-Tradition and Media**
The Visual Syntax and Knowledge Order of Contemporary Ink-and-Wash Art **Lu Mingjun**

展覽 Exhibition

中國香港特別行政區政府康樂及文化事務署主辦
香港藝術館籌劃
客席策展人：皮道堅 教授

Presented by the Leisure and Cultural Services Department,
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region, China
Organised by the Hong Kong Museum of Art
Guest Curator: Professor Pi Daojian

展期：17.5 — 18.8.2013
場地：香港九龍尖沙咀梳士巴利道 10 號香港藝術館

Date: 17.5 – 18.8.2013
Venue: Hong Kong Museum of Art, 10 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

圖錄 Catalogue

HK$410.00
1-1000 冊
ISBN 978-962-215-236-6

本刊物由康樂及文化事務署出版
由客席策展人皮道堅教授統籌編輯

助理策展： 陳彥翀
文字編輯： 世賓、顏勇
版式設計： 張綺華
翻　　譯： 繆智敏、柯清雅、黃虹
由香港藝術館協助籌劃
版權屬中國香港特別行政區政府康樂及文化事務署所有 © 二〇一三年

圖片來源
展品 1, 7, 8, 9, 16, 19, 21 及 30 ：香港藝術館藏品
展品 24a — c 圖片：漢雅軒提供
其餘展品圖片：藝術家提供

版權所有，未經許可，不得翻印、節錄及轉載
This publication is published by the Leisure and Cultural Services Department, The Government of the Hong Kong Special Administrative Region, China.
Coordinated and edited by Guest Curator Professor Pi Daojian.
Assisted by the Hong Kong Museum of Art.
Copyright © 2013 Leisure and Cultural Services Department, the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, China
Image Credits:
Exhibits 1, 7, 8, 9, 16, 19, 21 and 30: Collection of the Hong Kong Museum of Art
Exhibits 24 a — c : Hanart TZ Gallery
All other images : Provided by artists
All rights reserved

製作 Production

《收藏・拍賣》雜誌社
Collection・Auction Magazine

康樂及文化事務署主辦
Presented by the Leisure and Cultural Services Department

香港藝術館籌劃
Organised by the Hong Kong Museum of Art

客座策展人：皮道堅教授
Guest Curator: Professor Pi Daojian

「香港藝術：開放・對話」展覽系列 V
"Hong Kong Art: Open Dialogue" Exhibition Series V

ISBN 978-962-215-236-6

香HONG港KONG藝MUSEUM術OF ART館

開放・對話
Open Dialogue